

<b>Zeitschrift:</b>	Bulletin CILA : organe de la Commission interuniversitaire suisse de linguistique appliquée
<b>Herausgeber:</b>	Commission interuniversitaire suisse de linguistique appliquée
<b>Band:</b>	- (1987)
<b>Heft:</b>	46
<b>Vorwort:</b>	Wechsel in der Redaktion des Bulletin CILA
<b>Autor:</b>	Wyler, Siegfried

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 04.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Wechsel in der Redaktion des Bulletin CILA

Nach zehnjähriger Tätigkeit hat Frau Françoise REDARD, Universität Neuchâtel, auf den Beginn des Jahres 1987 ihren Rücktritt vom Amt einer Redaktorin des Bulletin eingereicht. Sehr ungern hat die Commission CILA diesem Gesuch entsprochen, war doch Frau REDARD eine hervorragende Betreuerin der Zeitschrift. In den zehn Jahren ihrer Tätigkeit hat das Bulletin seine heutige Form gefunden. Die Auswahl der Inhalte fand bei den Lesern Interesse und Zustimmung, auf das regelmäßige Erscheinen der Nummern des Bulletin CILA war unter Frau REDARDS Leitung absoluter Verlaß. Andererseits verstand die Commission CILA auch Frau REDARDS Wunsch, nach so langer Tätigkeit entlastet zu werden. Die Kommission verdankte Frau REDARD an ihrer Sitzung vom 16. Januar 1987 in Bern die großen Dienste, die sie der Zeitschrift und der Commission CILA geleistet hatte und wählte sie zum Zeichen der Anerkennung durch Ko-option zum Mitglied der Commission CILA.

Die Redaktorenfrage fand eine glückliche Lösung: als neuer Redaktor des Bulletin CILA wurde gewählt Herr Gérard MERKT von der Universität Neuchâtel. Herr Kollege MERKT hat nicht nur an einer früheren Nummer der Zeitschrift als Mitherausgeber mitgewirkt, er hat auch bei zahlreichen Veranstaltungen der CILA aktiv mitgearbeitet. Diese Wahl ermöglichte es auch, den Redaktionssitz und alle weiteren administrativen Bereiche unverändert zu belassen. Dem neuen Redaktor wünscht die Commission CILA Freude und Erfolg in seinem Wirken für das Bulletin CILA.

Für die Commission CILA:  
Der Präsident:  
SIEGFRIED WYLER